



Raad van de  
Europese Unie

Brussel, 4 juli 2023  
(OR. en)

---

---

**Interinstitutioneel dossier:  
2023/0195(NLE)**

---

---

11378/23  
ADD 2

JUSTCIV 96  
CONSOM 261  
MARE 15  
COMER 89  
RELEX 837

### **BEGELEIDENDE NOTA**

---

van:	de secretaris-generaal van de Europese Commissie, ondertekend door mevrouw Martine DEPREZ, directeur
ingekomen:	30 juni 2023
aan:	mevrouw Thérèse BLANCHET, secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie
nr. Comdoc.:	COM(2023) 343 final - Annex 2
Betreft:	BIJLAGE bij BESLUIT VAN DE RAAD betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de internationale gevolgen van de gerechtelijke verkoop van schepen, aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties te New York op 7 december 2022

---

Hierbij gaat voor de delegaties document COM(2023) 343 final - Annex 2.

---

Bijlage: COM(2023) 343 final - Annex 2

Brussel, 30.6.2023  
COM(2023) 343 final

ANNEX 2

**BIJLAGE**

**bij**

[...]

**BESLUIT VAN DE RAAD**

**betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de internationale gevolgen van de gerechtelijke verkoop van schepen, aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties te New York op 7 december 2022**

## **BIJLAGE II**

### **VERDRAG VAN DE VERENIGDE NATIES INZAKE DE INTERNATIONALE GEVOLGEN VAN DE GERECHTELIJKE VERKOOP VAN SCHEPEN**

*De staten die partij zijn bij dit Verdrag,*

*Bevestigend* dat zij ervan overtuigd zijn dat internationale handel op basis van gelijkheid en wederzijds voordeel een belangrijk element is voor het bevorderen van vriendschappelijke betrekkingen tussen staten,

*Indachtig* de cruciale rol van de scheepvaart in de internationale handel en het internationale vervoer, de hoge economische waarde van schepen zowel in de zeevaart als in de binnenvaart, en de functie van de gerechtelijke verkoop als middel om vorderingen af te dwingen,

*Overwegende* dat adequate rechtsbescherming voor kopers een positief effect kan hebben op de prijs die bij de gerechtelijke verkoop van schepen wordt gerealiseerd, ten voordele van zowel reders als schuldeisers, met inbegrip van houders van voorrechten en scheepsfinanciers,

*Geleid door de wens* daartoe uniforme regels vast te stellen die de verspreiding van informatie over toekomstige gerechtelijke verkopen onder belanghebbenden bevorderen en internationale gevolgen verlenen aan de gerechtelijke verkopen van schepen die vrij van hypotheek of last worden verkocht, ook voor scheepsregistratie,

*Zijn als volgt overeengekomen:*

#### **Artikel 1 Doel**

Dit verdrag regelt de internationale gevolgen van een gerechtelijke verkoop van een schip die de koper een onbezwaarde titel verleent.

#### **Artikel 2 Definities**

Voor de toepassing van dit verdrag wordt verstaan onder:

- a) “gerechtelijke verkoop” van een schip: elke verkoop van een schip:
  - i) die door een rechtbank of een andere overheidsinstantie is bevolen, goedgekeurd of bevestigd, hetzij door middel van openbare veiling, hetzij bij onderhandse overeenkomst onder toezicht en met goedkeuring van een rechtbank; en
  - ii) waarvan de opbrengst ter beschikking van de schuldeisers wordt gesteld;
- b) “schip”: een schip of ander vaartuig dat is ingeschreven in een voor inzage door het publiek beschikbaar register en dat het voorwerp kan zijn van een conservatoir beslag of een andere soortgelijke maatregel die kan leiden tot een gerechtelijke verkoop volgens het recht van de staat waar de verkoop plaatsvindt;
- c) “onbezwaarde titel”: een titel die vrij van hypotheek of last is;
- d) “hypotheek”: een hypotheek die op een schip is gevestigd en is ingeschreven in de staat in wiens scheepsregister of gelijkwaardig register het schip is ingeschreven;
- e) “last”: elk recht, van welke aard of oorsprong ook, dat ten aanzien van een schip kan worden ingeroepen, ongeacht of dat op basis van een conservatoir of uitvoerend beslag of anderszins gebeurt, met inbegrip van een scheepsvoorrecht of ander voorrecht, bezwaring, gebruiksrecht of retentierecht, maar met uitsluiting van een hypotheek;

- f) “geregistreerde last”: elke last die is ingeschreven in het scheepsregister, een gelijkwaardig register waarin het schip is ingeschreven of in een ander register waarin hypotheek worden ingeschreven;
- g) “scheepsvoorrecht”: elke last die krachtens het toepasselijke recht als scheepsvoorrecht op een schip wordt erkend;
- h) “eigenaar” van een schip: elke persoon die als eigenaar van het schip is ingeschreven in het scheepsregister of een gelijkwaardig register waarin het schip is ingeschreven;
- i) “koper”: persoon aan wie het schip bij een gerechtelijke verkoop wordt verkocht;
- j) “volgende koper”: de persoon die het schip koopt van de koper die is vermeld in het in artikel 5 bedoelde certificaat van gerechtelijke verkoop;
- k) “staat van de gerechtelijke verkoop”: de staat waar de gerechtelijke verkoop van een schip plaatsvindt.

### **Artikel 3 Toepassingsgebied**

1. Dit verdrag is alleen van toepassing op een gerechtelijke verkoop van een schip indien:
  - a) de gerechtelijke verkoop plaatsvindt in een staat die partij is; en
  - b) het schip zich ten tijde van de verkoop fysiek binnen het rechtsgebied van de staat van de gerechtelijke verkoop bevindt.
2. Dit verdrag is niet van toepassing op oorlogsschepen of hulpschepen van de marine, noch op andere schepen die eigendom zijn van of geëxploiteerd worden door een staat en die onmiddellijk voorafgaand aan de gerechtelijke verkoop uitsluitend worden gebruikt voor niet-commerciële overheidsdiensten.

### **Artikel 4 Aankondiging van gerechtelijke verkoop**

1. De gerechtelijke verkoop vindt plaats overeenkomstig het recht van de staat van de gerechtelijke verkoop, dat ook in procedures voorziet voor het aanvechten van de gerechtelijke verkoop voordat deze is afgerond, en waarin het tijdstip van de verkoop wordt bepaald voor de toepassing van dit verdrag.
2. Onverminderd lid 1 wordt een certificaat van gerechtelijke verkoop overeenkomstig artikel 5 alleen afgegeven indien vóór de gerechtelijke verkoop van het schip overeenkomstig de leden 3 tot en met 7 een aankondiging van gerechtelijke verkoop is gedaan.
3. De aankondiging van gerechtelijke verkoop wordt gedaan aan:
  - a) het scheepsregister of gelijkwaardig register waarin het schip is ingeschreven;
  - b) alle houders van een hypotheek of geregistreerde last, op voorwaarde dat het register waarin deze is ingeschreven en alle instrumenten die krachtens het recht van de staat van inschrijving moeten worden ingeschreven, voor inzage door het publiek beschikbaar zijn, en dat uittreksels uit het register en kopieën van die instrumenten bij het register kunnen worden verkregen;
  - c) alle houders van een scheepsvoorrecht, op voorwaarde dat zij de rechtbank of andere overheidsinstantie die de gerechtelijke verkoop verricht, in kennis hebben gesteld van de vordering waarvoor het scheepsvoorrecht tot zekerheid dient

overeenkomstig de voorschriften en procedures van de staat van de gerechtelijke verkoop;

d) de voorlopige eigenaar van het schip; en

e) indien aan het schip een rompbevrachtingsregistratie is verleend:

i) de persoon die als rompbevrachter van het schip is ingeschreven in het rompbevrachtingsregister; en

ii) het rompbevrachtingsregister.

4. De aankondiging van gerechtelijke verkoop wordt gedaan overeenkomstig het recht van de staat van de gerechtelijke verkoop en bevat ten minste de in bijlage I vermelde gegevens.

5. De aankondiging van gerechtelijke verkoop wordt ook:

a) bekendgemaakt in de pers of in een andere in de staat van de gerechtelijke verkoop beschikbare publicatie; en

b) met het oog op bekendmaking naar het in artikel 11 bedoelde repertorium gezonden.

6. Indien de aankondiging van gerechtelijke verkoop niet in een werktal van het repertorium is gesteld, gaat deze met het oog op de toezending aan het repertorium, vergezeld van een vertaling van de in bijlage I vermelde informatie in een van werktalen van het repertorium.

7. Voor de vaststelling van de identiteit of het adres van de persoon waaraan de aankondiging van gerechtelijke verkoop moet worden gedaan, volstaat het een beroep te doen op:

a) de informatie in het scheepsregister of gelijkwaardig register waarin het schip is ingeschreven of in het rompbevrachtingsregister;

b) de informatie in het register waarin de hypotheek of de geregistreerde last is ingeschreven, indien dat verschillend is van het scheepsregister of gelijkwaardig register; en

c) de informatie waarvan overeenkomstig lid 3, punt c), kennis is gegeven.

## **Artikel 5 Certificaat van gerechtelijke verkoop**

1. Na afloop van een gerechtelijke verkoop waarbij een onbezwaarde titel op het schip werd verleend krachtens het recht van de staat van de gerechtelijke verkoop en die plaatsvond overeenkomstig de voorschriften van dat recht en van dit verdrag, geeft de rechtbank of een andere overheidsinstantie die de gerechtelijke verkoop heeft verricht, of een andere bevoegde instantie van de staat van de gerechtelijke verkoop, overeenkomstig diens voorschriften en procedures een certificaat van gerechtelijke verkoop af aan de koper.

2. Het certificaat van gerechtelijke verkoop heeft in wezen de vorm van het model in bijlage II en bevat:

a) een verklaring dat het schip is verkocht overeenkomstig de voorschriften van het recht van de staat van de gerechtelijke verkoop en de voorschriften van dit verdrag;

b) een verklaring dat de gerechtelijke verkoop de koper een onbezwaarde titel op het schip heeft verleend;

- c) de naam van de staat van de gerechtelijke verkoop;
- d) de naam, het adres en de contactgegevens van de instantie die het certificaat heeft afgegeven;
- e) de naam van de rechtbank of andere overheidsinstantie die de gerechtelijke verkoop heeft verricht en de datum van de verkoop;
- f) de naam van het schip en het scheepsregister of gelijkwaardig register waarin het schip is ingeschreven;
- g) het IMO-nummer van het schip of, indien dit niet beschikbaar is, andere informatie aan de hand waarvan het schip kan worden geïdentificeerd;
- h) de naam en het adres van de woonplaats of hoofdvestiging van de persoon die onmiddellijk voorafgaand aan de gerechtelijke verkoop eigenaar was van het schip;
- i) de naam en het adres van de woonplaats of hoofdvestiging van de koper;
- j) de plaats en datum van afgifte van het certificaat; en
- k) de handtekening of het stempel van de instantie die het certificaat heeft afgegeven of een andere bevestiging van echtheid van het certificaat.

3. De staat van de gerechtelijke verkoop vereist dat het certificaat van gerechtelijke verkoop onverwijld met het oog op bekendmaking naar het in artikel 11 bedoelde repertorium wordt gezonden.

4. Het certificaat van gerechtelijke verkoop en een eventuele vertaling daarvan zijn vrijgesteld van legalisatie of soortgelijke formaliteit.

5. Onverminderd de artikelen 9 en 10 vormt het certificaat van gerechtelijke verkoop voldoende bewijs van de inhoud ervan.

6. Het certificaat van gerechtelijke verkoop kan de vorm hebben van een elektronisch bestand, op voorwaarde dat:

- a) de daarin opgenomen informatie toegankelijk is voor latere raadpleging;
- b) een betrouwbare methode wordt gebruikt om te bepalen welke instantie het certificaat heeft afgegeven; en
- c) een betrouwbare methode wordt gebruikt om elke wijziging van de gegevens na het tijdstip waarop deze zijn gegenereerd, vast te stellen, tenzij het gaat om de toevoeging van een endossement of een wijziging die plaatsvindt in het normale verloop van de communicatie, opslag en weergave.

7. Een certificaat van gerechtelijke verkoop mag niet worden geweigerd op de enkele grond dat het in elektronische vorm is.

## **Artikel 6 Internationale gevolgen van een gerechtelijke verkoop**

Een gerechtelijke verkoop waarvoor een certificaat van gerechtelijke verkoop als bedoeld in artikel 5 is afgegeven, heeft in elke andere staat die partij is, tot gevolg dat aan de koper een onbezwaarde titel op het schip wordt verleend.

## **7. Artikel 7 Handelingen van de voor het register bevoegde instantie**

1. Op verzoek van de koper of volgende koper en na overlegging van het in artikel 5 bedoelde certificaat van gerechtelijke verkoop stelt de voor het register bevoegde instantie of een andere bevoegde instantie van een staat die partij is, al naar gelang

van het geval en in overeenstemming met diens voorschriften en procedures, doch onverminderd artikel 6, de volgende handelingen:

a) alle op het schip rustende hypotheeken of geregistreerde lasten die vóór de afronding van de gerechtelijke verkoop waren ingeschreven, uit het register schrappen;

b) het schip uit het register schrappen en een certificaat van schrapping met het oog op een nieuwe inschrijving afgeven;

c) het schip inschrijven op naam van de koper of volgende koper, op voorwaarde dat het schip en de persoon op wiens naam het schip moet worden ingeschreven, voldoen aan de vereisten van het recht van de staat van inschrijving;

d) het register bijwerken met alle andere relevante gegevens in het certificaat van gerechtelijke verkoop.

2. Op verzoek van de koper of volgende koper en na overlegging van het in artikel 5 bedoelde certificaat van gerechtelijke verkoop schrapt de voor het register bevoegde instantie of een andere bevoegde instantie van een staat die partij is en waar aan het schip een rompbevrachtingsregistratie is verleend, het schip uit het rompbevrachtingsregister en geeft zij een certificaat van schrapping af.

3. Wanneer het certificaat van gerechtelijke verkoop niet in een officiële taal van de voor het register bevoegde instantie of andere bevoegde instantie is afgegeven, kan die instantie de koper of volgende koper verzoeken een gelegaliseerde vertaling in een officiële taal van die instantie over te leggen.

4. De voor het register bevoegde instantie of andere bevoegde instantie kan de koper of volgende koper ook verzoeken een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het certificaat van gerechtelijke verkoop over te leggen voor haar archief.

5. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing wanneer een rechtbank in de staat van de voor het register bevoegde instantie of andere bevoegde instantie krachtens artikel 10 oordeelt dat de gevolgen van de gerechtelijke verkoop op grond van artikel 6 kennelijk in strijd zouden zijn met de openbare orde van die staat.

## **Artikel 8 Geen conservatoir beslag op het schip**

1. Wanneer bij een rechtbank of andere rechterlijke instantie van een staat die partij is, een verzoek wordt ingediend om conservatoir beslag te leggen op een schip of een andere soortgelijke maatregel te nemen ten aanzien van een schip voor een vordering die vóór een gerechtelijke verkoop van het schip is ontstaan, wijst de rechtbank of andere rechterlijke instantie, na overlegging van het in artikel 5 bedoelde certificaat van gerechtelijke verkoop, het verzoek af.

2. Wanneer op bevel van een rechtbank of andere rechterlijke instantie in een staat die partij is, conservatoir beslag is gelegd op een schip of een soortgelijke maatregel is genomen ten aanzien van een schip voor een vordering die vóór de gerechtelijke verkoop van het schip is ontstaan, beveelt de rechtbank of andere rechterlijke instantie, na overlegging van het in artikel 5 bedoelde certificaat van gerechtelijke verkoop, de vrijgave van het schip.

3. Wanneer het certificaat van gerechtelijke verkoop niet in een officiële taal van de rechtbank of andere rechterlijke instantie is afgegeven, kan de rechtbank of rechterlijke instantie de persoon die het certificaat overlegt, verzoeken een

gelegaliseerde vertaling in een officiële taal van die rechtbank of instantie over te leggen.

4. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing wanneer de rechtbank of andere rechterlijke instantie oordeelt dat de afwijzing van het verzoek of het bevel tot vrijgave van het schip, naargelang van het geval, kennelijk in strijd zou zijn met de openbare orde van die staat.

#### **Artikel 9 Bevoegdheid om een gerechtelijke verkoop te annuleren of op te schorten**

1. De rechtbanken van de staat van de gerechtelijke verkoop zijn bij uitsluiting bevoegd om kennis te nemen van vorderingen of verzoeken tot annulatie van een gerechtelijke verkoop van een schip in die staat waarbij een onbezwaarde titel op het schip wordt verleend, of tot opschorting van de gevolgen ervan; deze bevoegdheid geldt ook voor vorderingen of verzoeken tot betwisting van de afgifte van het in artikel 5 bedoelde certificaat van gerechtelijke verkoop.

2. De rechtbanken van een staat die partij is, verklaren zich onbevoegd ten aanzien van vorderingen of verzoeken tot annulatie van een gerechtelijke verkoop van een schip in een andere staat die partij is waarbij een onbezwaarde titel op het schip wordt verleend, of tot opschorting van de gevolgen ervan.

3. De staat van de gerechtelijke verkoop vereist dat de beslissing van een rechtbank waarbij een gerechtelijke verkoop waarvoor overeenkomstig artikel 5, lid 1, een certificaat is afgegeven, wordt geannuleerd of de gevolgen ervan worden opgeschort, onverwijld met het oog op bekendmaking naar het in artikel 11 bedoelde repertorium wordt gezonden.

#### **Artikel 10 Omstandigheden waarin de gerechtelijke verkoop geen internationale gevolgen heeft**

Een gerechtelijke verkoop van een schip heeft niet de in artikel 6 genoemde gevolgen in een andere staat die partij is dan de staat van de gerechtelijke verkoop, indien een rechtbank in de andere staat die partij is, oordeelt dat de gevolgen kennelijk in strijd zouden zijn met de openbare orde van die andere staat die partij is.

#### **Artikel 11 Repertorium**

1. Het repertorium wordt bijgehouden door de secretaris-generaal van de Internationale Maritieme Organisatie of een door de Commissie van de Verenigde Naties voor internationaal handelsrecht aangewezen instelling.

2. Na ontvangst van een overeenkomstig artikel 4, lid 5, toegezonden aankondiging van gerechtelijke verkoop, een overeenkomstig artikel 5, lid 3, toegezonden certificaat van gerechtelijke verkoop of een overeenkomstig artikel 9, lid 3, toegezonden beslissing, stelt de houder van het repertorium het tijdig, in de vorm en in de taal waarin het is ontvangen, ter beschikking van het publiek.

3. De houder van het repertorium kan ook een aankondiging van gerechtelijke verkoop ontvangen die afkomstig is van een staat die dit verdrag heeft bekrachtigd, aanvaard, goedgekeurd of ertoe is toegetreden en waarvoor het verdrag nog niet in werking is getreden, en kan die ter beschikking stellen van het publiek.

#### **Artikel 12 Communicatie tussen de instanties van de staten die partij zijn**

1. Voor de toepassing van dit verdrag zijn de instanties van een staat die partij is, gemachtigd om rechtstreeks te communiceren met de instanties van elke andere staat die partij is.

2. Dit artikel doet geen afbreuk aan de toepassing van eventuele internationale overeenkomsten inzake rechtshulp in burgerlijke en handelszaken tussen de staten die partij zijn.

### **Artikel 13 Verhouding tot andere internationale overeenkomsten**

1. Dit verdrag doet geen afbreuk aan de toepassing van de Overeenkomst inzake de inschrijving van binnenschepen (1965) en Protocol nr. 2 daarbij nopens het conservatoir beslag en de gedwongen verkoop van binnenschepen, met inbegrip van toekomstige wijzigingen van die overeenkomst of dat protocol.

2. Onverminderd artikel 4, lid 4, kan de aankondiging van gerechtelijke verkoop tussen staten die partij zijn bij dit verdrag en tevens bij het Verdrag inzake de betekening en de kennisgeving in het buitenland van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke en in handelszaken (1965), ook naar het buitenland worden verzonden via andere kanalen dan die waarin dit verdrag voorziet.

### **Artikel 14 Andere grondslagen voor internationale gevolgen**

Dit verdrag belet een staat niet gevolgen toe te kennen een gerechtelijke verkoop van een schip in een andere staat krachtens een andere internationale overeenkomst of het toepasselijke recht.

### **Artikel 15 Aangelegenheden die niet door dit verdrag worden geregeld**

1. Dit verdrag doet geen afbreuk aan:

a) de procedure voor of de rangorde bij de verdeling van de opbrengst van een gerechtelijke verkoop; of

b) persoonlijke vorderingen tegen een persoon die vóór de gerechtelijke verkoop eigenaar was van of eigendomsrechten bezat op het schip.

2. Dit verdrag regelt ook niet de gevolgen, naar toepasselijk recht, van een beslissing van een rechtbank die een bevoegdheid uitoefent krachtens artikel 9, lid 1.

### **Artikel 16 Depositaris**

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties wordt hierbij aangewezen als depositaris van dit verdrag.

### **Artikel 17 Ondertekening, bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring en toetreding**

1. Dit verdrag staat open voor ondertekening door alle staten.

2. Dit verdrag dient door de ondertekenende staten te worden bekrachtigd, aanvaard of goedgekeurd.

3. Dit verdrag staat open voor toetreding door alle staten die het verdrag niet ondertekenen vanaf de datum waarop het voor ondertekening openstaat. 4. De akten van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding worden nedergelegd bij de depositaris.

### **Artikel 18 Deelname door regionale organisaties voor economische integratie**

1. Een regionale organisatie voor economische integratie die is samengesteld uit soevereine staten en die bevoegd is ter zake van bepaalde aangelegenheden die in dit verdrag worden geregeld, kan dit verdrag ook ondertekenen, bekrachtigen, aanvaarden, goedkeuren of ertoe toetreden. De regionale organisatie voor economische integratie heeft in dat geval de rechten en verplichtingen van een staat die partij is, voor zover die organisatie bevoegd is ter zake van de aangelegenheden

die in dit verdrag worden geregeld. Voor de toepassing van de artikelen 21 en 22 wordt een door een regionale organisatie voor economische integratie nedergelegde akte niet meegeteld naast de akten die door de lidstaten van die organisatie zijn nedergelegd.

2. De regionale organisatie voor economische integratie legt een verklaring af waarin de in dit verdrag geregelde aangelegenheden worden gespecificeerd ter zake waarvan de bevoegdheid door haar lidstaten aan die organisatie is overgedragen. De regionale organisatie voor economische integratie doet de depositaris onverwijld mededeling van wijzigingen van de overeenkomstig dit lid in de verklaring vermelde verdeling van bevoegdheden, met inbegrip van nieuwe overdrachten van bevoegdheden.

3. Alle verwijzing in dit verdrag naar een “staat”, “staten”, “staat die partij is” of “staten die partij zijn” zijn eveneens van toepassing op een regionale organisatie voor economische integratie wanneer de context zulks vereist.

4. Dit verdrag doet geen afbreuk aan de toepassing van regels van een regionale organisatie voor economische integratie, ongeacht of deze vóór of na dit verdrag zijn vastgesteld:

a) met betrekking tot de toezending van een aankondiging van gerechtelijke verkoop tussen lidstaten van een dergelijke organisatie; of

b) met betrekking tot de gerechtelijke bevoegdheidsregels die van toepassing zijn tussen de lidstaten van een dergelijke organisatie.

#### **Artikel 19 Niet-uniforme rechtsstelsels**

1. Indien een staat twee of meer territoriale eenheden heeft waarin verschillende rechtsstelsels gelden met betrekking tot in dit verdrag geregelde aangelegenheden, kan hij verklaren dat dit verdrag op al deze territoriale eenheden of slechts op één of meer daarvan van toepassing is.

2. In verklaringen krachtens dit artikel worden de territoriale eenheden waarop dit verdrag van toepassing is, uitdrukkelijk genoemd.

3. Indien een staat geen verklaring aflegt krachtens lid 1, is het verdrag van toepassing op alle territoriale eenheden van die staat.

4. Indien een staat twee of meer territoriale eenheden heeft waarin verschillende rechtsstelsels gelden met betrekking tot in dit verdrag geregelde aangelegenheden:

a) wordt een verwijzing naar het recht, de regelgeving of de procedures van een staat in voorkomend geval uitgelegd als een verwijzing naar het in de desbetreffende territoriale eenheid geldende recht of de daar geldende regelgeving of procedures;

b) wordt een verwijzing naar de instantie van de staat in voorkomend geval uitgelegd als een verwijzing naar de instantie in de desbetreffende territoriale eenheid.

#### **Artikel 20 Procedure en gevolgen van verklaringen**

1. De verklaringen uit hoofde van artikel 18, lid 2, en artikel 19, lid 1, worden afgelegd bij de ondertekening, bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding. Verklaringen die bij de ondertekening worden afgelegd, moeten worden bevestigd bij de bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.

2. De verklaringen en de bevestigingen daarvan worden schriftelijk en formeel ter kennis gebracht van de depositaris.

3. Een verklaring wordt van kracht gelijktijdig met de inwerkingtreding van dit verdrag ten aanzien van de betrokken staat.
4. Elke staat die een verklaring uit hoofde van artikel 18, lid 2, en artikel 19, lid 1, aflegt, kan deze te allen tijde wijzigen of intrekken door middel van een formele schriftelijke kennisgeving aan de depositaris. De wijziging of intrekking wordt van kracht 180 dagen na de datum waarop de kennisgeving door de depositaris is ontvangen. Indien de depositaris de kennisgeving van de wijziging of intrekking ontvangt vóór de inwerkingtreding van dit verdrag ten aanzien van de betrokken staat, wordt de wijziging of intrekking van kracht gelijktijdig met de inwerkingtreding van dit verdrag ten aanzien van die staat.

### **Artikel 21 Inwerkingtreding**

1. Dit verdrag treedt in werking 180 dagen na de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding.
2. Wanneer een staat dit verdrag bekrachtigt, aanvaardt, goedkeurt of ertoe toetreedt na de nederlegging van de derde akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, treedt dit verdrag ten aanzien van die staat in werking 180 dagen na de datum van nederlegging van zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding.
3. Dit verdrag is uitsluitend van toepassing op gerechtelijke verkopen die zijn bevolen of goedgekeurd nadat het ten aanzien van de staat van de gerechtelijke verkoop in werking is getreden.

### **Artikel 22 Wijziging**

1. Elke staat die partij is, kan een wijziging van dit verdrag voorstellen door de voorgestelde wijziging in te dienen bij de secretaris-generaal van de Verenigde Naties. De secretaris-generaal deelt vervolgens de voorgestelde wijziging mee aan de staten die partij zijn met het verzoek aan te geven of zij een conferentie van de staten die partij zijn, verlangen, teneinde het voorstel te bestuderen en daarover te stemmen. Indien, binnen 120 dagen na de datum van deze mededeling, ten minste een derde van de staten die partij zijn, een dergelijke conferentie verlangt, roept de secretaris-generaal de conferentie onder auspiciën van de Verenigde Naties bijeen.
2. De conferentie van staten die partij zijn, stelt alles in het werk om over elke wijziging een consensus te bereiken. Indien alle pogingen om een consensus te bereiken zijn uitgeput en geen consensus wordt bereikt, is voor de goedkeuring van de wijziging in laatste instantie een meerderheid vereist van twee derde van de stemmen van de staten die partij zijn, die op de conferentie aanwezig zijn en er een stem uitbrengen. Voor de toepassing van dit lid wordt de stem van een regionale organisatie voor economische integratie niet meegeteld.
3. Een aangenomen wijziging wordt door de depositaris ter bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring toegezonden aan alle staten die partij zijn.
4. Een aangenomen wijziging treedt in werking 180 dagen na de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring. Wanneer een wijziging in werking treedt, is zij bindend voor de staten die partij zijn en die te kennen hebben gegeven erdoor gebonden te zijn.
5. Wanneer een staat die partij is, een wijziging bekrachtigt, aanvaardt of goedkeurt na de nederlegging van de derde akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring, treedt de wijziging ten aanzien van die staat in werking 180 dagen na

de datum van nederlegging van zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.

### **Artikel 23 Opzegging**

1. Een staat die partij is, kan dit verdrag opzeggen door middel van een formele schriftelijke kennisgeving aan de depositaris. De opzegging kan worden beperkt tot bepaalde territoriale eenheden van een niet-geünificeerd rechtsstelsel waarop dit verdrag van toepassing is.

2. De opzegging wordt van kracht 365 dagen na de datum waarop de kennisgeving door de depositaris is ontvangen. Wanneer in de kennisgeving een langere opzegtermijn is aangegeven, wordt de opzegging van kracht na het verstrijken van deze langere termijn na de datum waarop de kennisgeving door de depositaris is ontvangen. Dit verdrag blijft van toepassing op een gerechtelijke verkoop waarvoor een certificaat van gerechtelijke verkoop als bedoeld in artikel 5 is afgegeven voordat de opzegging van kracht wordt.

OPGESTELD in één enkel exemplaar, zijnde de Arabische, de Chinese, de Engelse, de Franse, de Russische en de Spaanse teksten gelijkelijk authentiek.

### **Bijlage I**

#### **Minimuminformatie die in de aankondiging van gerechtelijke verkoop moet worden opgenomen**

1. Verklaring dat de aankondiging van gerechtelijke verkoop wordt gedaan voor de toepassing van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de internationale gevolgen van de gerechtelijke verkoop van schepen

2. Naam van de staat van de gerechtelijke verkoop

3. Rechtbank of andere overheidsinstantie die de gerechtelijke verkoop beveelt, goedkeurt of bevestigt

4. Referentienummer of ander identificatiemiddel voor de gerechtelijke verkoopprocedure

5. Naam van het schip

6. Register

7. IMO-nummer

8. (*Indien IMO-nummer niet beschikbaar*) Andere informatie aan de hand waarvan het schip kan worden geïdentificeerd

9. Naam van de eigenaar

10. Adres van de woonplaats of hoofdvestiging van de eigenaar

11. (*Bij gerechtelijke verkoop via openbare veiling*) Geplande datum, tijdstip en plaats van de openbare veiling

12. (*Bij gerechtelijke verkoop via een onderhandse overeenkomst*) Alle relevante gegevens, met inbegrip van de termijn, voor de gerechtelijke verkoop zoals bevolen door de rechtbank of een andere overheidsinstantie

13. Verklaring waarin hetzij wordt bevestigd dat de gerechtelijke verkoop tot een onbezwaarde titel op het schip zal leiden, hetzij, indien niet bekend is of de gerechtelijke verkoop tot een onbezwaarde titel zal leiden, een verklaring over de

omstandigheden waaronder de gerechtelijke verkoop niet tot een onbezwaarde titel zou leiden

14. Andere informatie die vereist is krachtens het recht van de staat van de gerechtelijke verkoop, met name alle informatie die noodzakelijk wordt geacht ter bescherming van de belangen van de persoon die de aankondiging ontvangt

## **Bijlage II**

### **Modelcertificaat van gerechtelijke verkoop**

*Afgegeven overeenkomstig artikel 5 van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de internationale gevolgen van de gerechtelijke verkoop van schepen*

Hierbij wordt gecertificeerd dat:

a) het hieronder beschreven schip werd verkocht door middel van een gerechtelijke verkoop overeenkomstig de voorschriften van het recht van de staat van de gerechtelijke verkoop en de voorschriften van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de internationale gevolgen van de gerechtelijke verkoop van schepen; en

b) de gerechtelijke verkoop de koper een onbezwaarde titel op het schip heeft verleend;

1. **Staat van de gerechtelijke verkoop** .....

#### **2. Instantie die het certificaat afgeeft:**

2.1 Naam .....

2.2 Adres .....

2.3 Telefoon/fax/e-mail,  
indien beschikbaar .....

#### **3. Gerechtelijke verkoop**

3.1 Naam van de rechtbank of andere  
overheidsinstantie die de gerechtelijke verkoop heeft  
verricht .....

3.2 Datum van de gerechtelijke  
verkoop .....

#### **4. Schip**

4.1 Naam .....

4.2 Register .....

4.3 IMO-nummer .....

4.4 (Indien IMO-nummer niet beschikbaar) Andere informatie aan de hand waarvan het schip kan worden geïdentificeerd (Gelieve eventuele foto's bij het certificaat te voegen) .....

#### **5. Persoon die onmiddellijk voorafgaand aan de gerechtelijke verkoop eigenaar was**

5.1 Naam .....

5.2 Adres van de woonplaats of hoofdvestiging

.....

**6. Koper**

6.1 Naam .....

6.2 Adres van de woonplaats of  
hoofdvestiging .....

**Te** ..... **Op** .....

(plaats)

(datum)

.....

afgifte Handtekening en/of stempel van de instantie van

of een andere bevestiging van de echtheid van het  
certificaat